

세계인과 함께하는 한국어 친구,
한국어기초사전과 국립국어원 한국어-외국어 학습사전

한국어기초사전

 찾기

한국어

- 러시아어
- 몽골어
- 아랍어
- 베트남어
- 프랑스어
- 인도네시아어
- 영어
- 일본어
- 타이어
- 스페인어

학습사전



‘한국어기초사전’이란?

한국어 교육의 기본이 되는 5만 어휘를 수록한 한국어 학습용 웹사전입니다. 한국어 공부를 시작한 학습자를 위해 쉬운 뜻풀이, 일상생활에서 자주 쓰는 예문 및 문법과 표현을 제시하고, 어휘별로 다중 매체 정보(삽화, 사진, 동영상, 발음 등), 관련어 정보를 연결하는 등 한국 언어문화 교육 정보를 최대한 모았습니다.

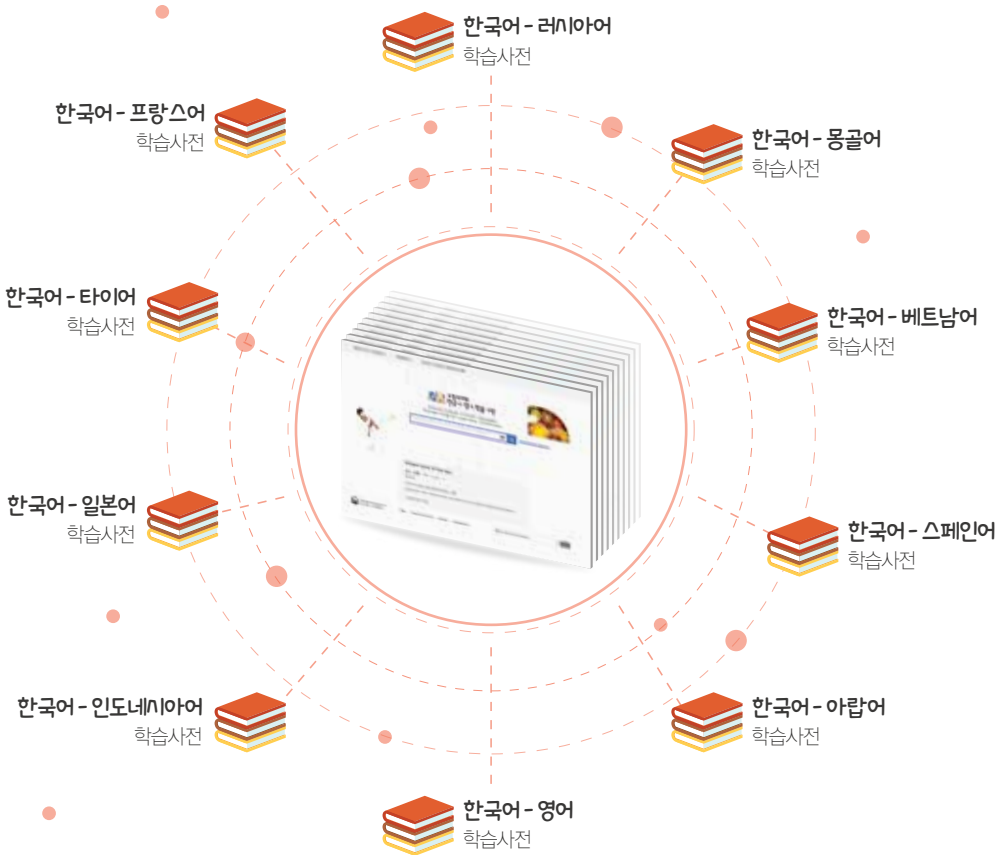
- 한국어 교육에 필요한 5만 어휘
- 쉬운 뜻풀이와 일상생활 예문
- 어휘별 다중 매체 정보와 관련어 정보





‘국립국어원 한국어-외국어 학습사전’이란?

‘**한국어 기초사전**’을 러시아어, 몽골어, 베트남어, 스페인어, 아랍어, 영어, 인도네시아어, 일본어, 타이어, 프랑스어 등 10개 언어로 번역한 최초의 한국어 학습용 이중 언어화 사전입니다. 학습자의 언어와 문화를 반영 하면서 뜻풀이를 하고, 언어권별 사용 환경에 맞추어 만들었습니다.





‘한국어기초사전’에는 어떤 장점이 있나요?

1. 한국어 교육에 필요한 어휘, 한국 고유의 문화 어휘, 문법·표현, 활용형, 관용구와 속담 등 한국어 학습자에게 꼭 필요한 5만 어휘를 담았습니다.

기본 어휘	가다, 먹다, 좋다, 세상 등
문화 어휘	김치찌개, 덕수궁, 훈민정음 등
문법 · 표현	-ㄴ 체하다/-는 체하다/-은 체하다, -르수록/-을수록 등
활 용 형	가르쳐-, 고마워-, 빨라-
관 용 구 속 담 (예시: 발)	관용구: 발 벗고 나서다, 발(을) 구르다, 발(을) 디딜 틈이 없다, 발(을) 빼다 등 속담: 발 없는 말이 천 리 간다, 발(을) 뺀을 자리를 보고 누우랬다 등

2. 한국어에 익숙하지 못한 학습자가 이해하고 배우기 쉽게 뜻풀이하였습니다.



3. 일상생활에서 자주 쓰는 구, 문장, 대화 등 다양한 예문을 풍부하게 제시하였습니다.

The screenshot shows the N2 Korean Language Learning interface for the word '예약하다' (to reserve). The page includes a search bar, navigation links, and a list of example sentences. The sentences are categorized into three groups:

- 구 (Idioms):**
 - 기자료를 예약하다.
 - 영화표를 예약하다.
 - 입장권을 예약하다.
 - 좌석을 예약하다.
 - 티켓을 예약하다.
- 문장 (Sentences):**
 - 나는 고향으로 내려가기 위해 기자료를 예약했다.
 - 지수는 지난주에 예약했던 열차표를 어디다 두었는지 기억이 나지 않았다.
- 대화 (Dialogue):**
 - 가: 내일 고속버스 표 예약했어?
나: 응, 3시 표로 예약해 봤어.

Additional examples include: '무엇 1이 2를 예약하다.' and a sidebar with '다른 언어 사견 보기' (View other languages) and '내가 살펴본 단어' (Words I've looked at).

4. 한국어와 한국 문화를 잘 이해할 수 있도록 다양한 학습 정보와 다중 매체 정보(삽화, 사진, 동영상, 발음 등)를 실었습니다.





‘국립국어원 한국어-외국어 학습사전’에는 어떤 장점이 있나요?

1. 알고 싶은 어휘를 한국어나 학습자의 언어로 편리하게 찾아볼 수 있습니다.

Search by Category | Small Window Dictionary #

국립국어원 한국어-영어 학습사전 [Advanced Search](#)

Word (2) | Idioms-Proverbs (0) | Definition (3) | Usage Example (352)

View search results for '동료' among headwords. (2 results)

가 개 View 10 per page Apply

동료 (同僚) 명사 Noun [동노 +]

coworker; colleague

직장에서 함께 일하는 사람.
A person with whom one works at one's workplace.

동료애 (同僚愛) 명사 Noun [동노애 +]

comradeship

동료끼리 서로 아끼고 사랑하는 마음.
Love and admiration among colleagues.

View Mode

- Korean + English
- Korean
- English

Lineup Conditions

- Alphabetic order
- By Hits

Search by Category | Small Window Dictionary #

국립국어원 한국어-영어 학습사전 [Advanced Search](#)

Word (1) | Idioms-Proverbs (0) | Definition (0) | Usage Example (8)

View search results for 'coworker' among headwords. (1 results)

가 개 View 10 per page Apply

동료 (同僚) 명사 Noun [동노 +]

coworker; colleague

직장에서 함께 일하는 사람.
A person with whom one works at one's workplace.

View Mode

- Korean + English
- Korean
- English

Lineup Conditions

- Alphabetic order
- By Hits

2. 사용자의 언어문화 특성을 고려해서 10개 언어로 번역하였습니다.
한국어를 학습자의 문화권에서 사용하는 어휘로 이해하기 쉽게 설명하였습니다.

Search by Category Small Window Dictionary

한국어-영어 학습사전 원숭이띠

원숭이띠

Pronunciation [원·숭이·띠]

명사 Noun

1. 원숭이띠 [원·숭이·띠]

원숭이띠에 태어난 사람의 띠.
Year of the Monkey in the Chinese zodiac: The Chinese Zodiac sign of a person who was born in the Year of the Monkey.

- 원띠와 원숭이띠.
- 원숭이띠와 원띠.
- 원숭이띠의 해가 되다.
- 원숭이띠의 해에 태어나다.
- 원숭이띠를 만나다.
- 원띠와 해가 가고 원숭이띠의 해가 되다.
- 지수의 띠로는 둘 다 원숭이띠인데 12살 차이가 납니다.
- 가: 원띠, 사촌인 윤민이와 해가 둘 다 원숭이띠인가요?
나: 그래, 너희 12살 차이가 나니까 둘해 태어난 윤민이도 원숭이띠지.

Send opinion

カテゴリ別検索 小ウィンドウ表示

한국어-일본어 학습사전 원숭이띠

원숭이띠

원어 [원·숭이·띠]

명사 名詞

1. 원숭이띠 [원·숭이·띠]

원숭이띠에 태어난 사람의 띠.
申年に生まれた人の干支。

- 원띠와 원숭이띠.
- 원숭이띠와 원띠.
- 원숭이띠의 해가 되다.
- 원숭이띠의 해에 태어나다.
- 원숭이띠를 만나다.
- 원띠와 해가 가고 원숭이띠의 해가 되다.
- 지수의 띠로는 둘 다 원숭이띠인데 12살 차이가 납니다.
- 가: 원띠, 사촌인 윤민이와 해가 둘 다 원숭이띠인가요?
나: 그래, 너희 12살 차이가 나니까 둘해 태어난 윤민이도 원숭이띠지.

ご意見・お問い合わせ

3. 언어별 특징과 국외의 일반적인 인터넷 사용 여건을 고려하였습니다. 열악한 인터넷 환경에서도 사용하기 쉽게 필수 요소로만 화면을 꾸몄습니다.



아랍어 특징을 고려하여 오른쪽에서 왼쪽 쓰기 반영

4. 외국어별 화면 자판을 두어서 어떤 컴퓨터에서도 불편 없이 사전 이용 할 수 있습니다.





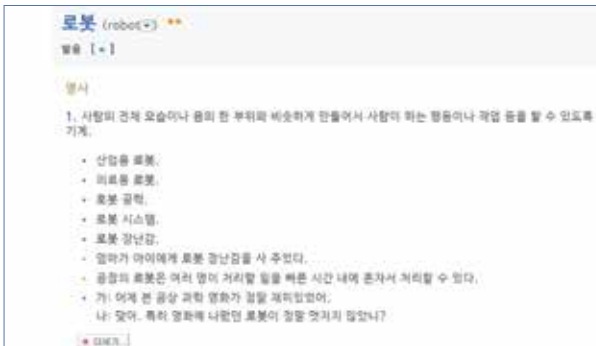
‘한국어기초사전’에서 궁금한 말은 어떻게 찾나요?

◦ 어휘의 뜻이나 쓰임 등이 궁금할 때

1. ‘한국어기초사전’ 검색창에 궁금한 어휘를 입력하고 **찾기**를 누르면 검색 결과가 나옵니다.



2. 찾고자 하는 어휘를 누르면 자세한 정보를 확인할 수 있습니다.



- 원어
- 발음
- 품사
- 뜻풀이
- 예문
(구, 문장, 대화)
- 관용구 · 속담
- 관련어

○ 원하는 조건으로 자세한 정보를 찾을 때

1. ‘한국어기초사전’ 검색창 옆의 **자세히 찾기**를 누릅니다.



2. **찾을 대상**에서 **어휘** 옆의 를 눌러 ‘어휘, 뜻풀이, 용례, 원어, 발음, 관용구, 속담’ 중 하나를 선택합니다. 그런 다음, **포함 문자** 옆의 를 눌러서 ‘포함 문자, 시작 문자, 끝 문자, 일치’ 등 검색 조건을 선택합니다. 그리고 검색창에 찾을 어휘를 쓰고 **찾기**를 누릅니다.

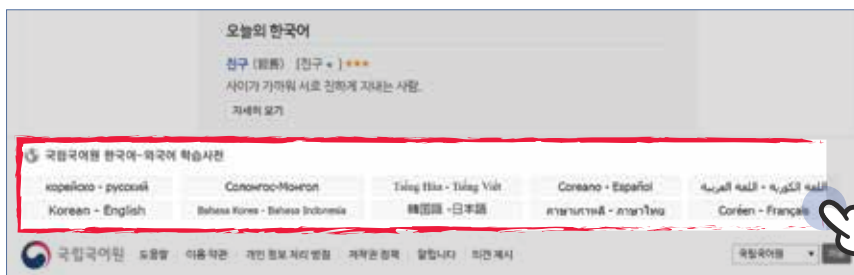




‘국립국어원 한국어-외국어 학습사전’은 어떻게 검색하나요?

◦ 어휘의 뜻이나 쓰임 등이 궁금할 때

1. ‘한국어 기초사전’ 첫 화면에서 사전의 종류를 선택합니다.



▶ 한 번에 여러 언어를 검색할 수 없습니다.

2. 검색창에 알고 싶은 어휘를 한국어나 학습자의 언어로 쓰고 검색하면 검색 결과가 나옵니다.



3. 찾고자 하는 어휘를 누르면 자세한 정보를 확인할 수 있습니다.

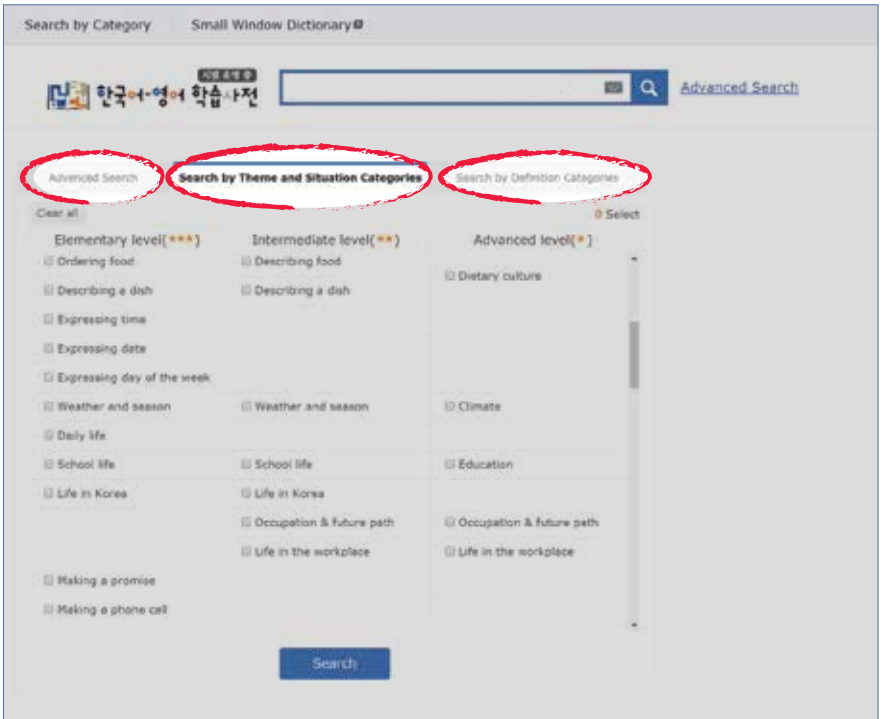


◦ 원하는 조건으로 자세한 정보를 찾을 때

1. ‘한국어-외국어 학습사전’ 검색창 옆의 **자세히 찾기**를 누릅니다.



2. ‘자세히 찾기’, ‘주제 및 상황 범주별 찾기’, ‘의미 범주별 찾기’에서 알고 싶은 내용의 범주를 설정하고 **찾기**를 누릅니다.





이것이 궁금해요!

1. ‘한국어기초사전’과 ‘국립국어원 한국어-외국어 학습사전’은 어떤 관계가 있나요?

‘한국어기초사전’은 한국어 교육의 기본이 되는 5만 어휘를 수록한 한국어 학습용 사전입니다. 그리고 ‘국립국어원 한국어-외국어 학습사전’은 ‘한국어기초사전’을 한국어 학습 수요가 많은 10개 언어로 번역한 사전입니다.

2. ‘한국어기초사전’이 기존의 한국어 학습사전과 다른 점은 무엇인가요?

‘한국어기초사전’은 웹사전입니다. 언제 어디서나 접속하여 이용할 수 있고, 다양한 학습 정보와 다중 매체 정보(삽화, 사진, 동영상, 발음 등), 관련 어휘 간 연결 등을 통해 한국 언어문화를 한꺼번에 볼 수 있습니다.

3. ‘국립국어원 한국어-외국어 학습사전’이 기존의 한국어-외국어 사전과 다른 점은 무엇인가요?

기존의 ‘한국어-외국어 사전’을 한국인이 외국어를 공부할 때 참조하는 사전이라고 한다면, ‘국립국어원 한국어-외국어 학습사전’은 외국인 등 한국어 학습자가 한국어를 공부할 때 보는 사전입니다. 곧 사용자가 다릅니다.

그래서 ‘국립국어원 한국어-외국어 학습사전’에서는 한국어를 배울 때에 필요한 기본 어휘를 학습자의 눈높이에 맞게 설명했습니다. 기존 사전이 한국어의 대역어나 간단한 대역 표현을 보여주었다면, ‘국립국어원 한국어-외국어 학습사전’은 어휘와 뜻을 모두 번역하고 실생활에서 자주 쓰는 한국어 예문을 다양하게 제시하였습니다.

4. 올림말 5만 어휘는 어떻게 선정하였나요?

‘현대 표준어의 어휘 사용 빈도 조사 결과’와 한국어 교재 등에 자주 나오는 어휘, 표현을 기준으로 선정하였습니다. 특히 한국어 학습자들이 한국어를 배울 때 어려워하거나 특별히 공부해야 하는 한국어 문법·표현, 문화 어휘 등을 많이 담았습니다.

5. ‘국립국어원 한국어-외국어 학습사전’에서 번역은 어디까지 되어 있나요?

한국어 학습이 목적이므로 올림말(단어, 속담, 관용구)과 뜻풀이를 번역했습니다. 사전을 이용하는 데 필요한 메뉴 등은 해당 언어로 되어 있고, 문장 부호도 언어별 사용법을 채택했습니다. 특히 ‘국립국어원 한국어-아랍어 학습사전’은 오른쪽에서 왼쪽으로 필기하는 아랍어의 특징을 반영하여 현지 방식으로 구현하였습니다.

6. 한국어 학습자를 위한 특별한 학습 기능이 있는지?

한국어 학습자에게는 중요하나 기존 사전에서는 찾기 어려웠던 한국어 문법·표현과 문화 어휘, 용어의 활용형까지 올림말로 담았습니다. 또한 내가 찾은 어휘의 중요도를 기능할 수 있는 어휘의 등급 정보(초-중-고급)를 제공하고 있습니다. 그리고 단어장 기능, 언어 보기 선택(한국어, 한국어+학습자 언어, 학습자 언어), 정렬 조건 선택(사전 순서, 많이 찾은 순서) 등의 부가 기능을 제공하고 있습니다.

**한국어기초사전**

<http://krdict.korean.go.kr>

**국립국어원 한국어-러시아어 학습사전**

<http://krdict.korean.go.kr/rus>

**국립국어원 한국어-몽골어 학습사전**

<http://krdict.korean.go.kr/mon>

**국립국어원 한국어-베트남어 학습사전**

<http://krdict.korean.go.kr/vie>

**국립국어원 한국어-스페인어 학습사전**

<http://krdict.korean.go.kr/spa>

**국립국어원 한국어-아랍어 학습사전**

<http://krdict.korean.go.kr/ara>

**국립국어원 한국어-영어 학습사전**

<http://krdict.korean.go.kr/eng>

**국립국어원 한국어-인도네시아어 학습사전**

<http://krdict.korean.go.kr/ind>

**국립국어원 한국어-일본어 학습사전**

<http://krdict.korean.go.kr/jpn>

**국립국어원 한국어-타이어 학습사전**

<http://krdict.korean.go.kr/tha>

**국립국어원 한국어-프랑스어 학습사전**

<http://krdict.korean.go.kr/fra>